

Направление подготовки:

050100.62 – Педагогическое образование (Иностранный язык и второй иностранный язык, 4 курс, 7 – 8 семестр; очное обучение)

Дисциплина: Практический курс первого иностранного языка

Количество часов: 270 часов (практические занятия – 180 часов, самостоятельная работа – 90 часов); форма контроля – экзамен (7 семестр), экзамен (8 семестр).

Темы: 1. Bildungswesen in Deutschland. 2. Feste und Bräuche in Deutschland. 3. Staatsaufbau Deutschlands.

Ключевые слова: die Bundesrepublik Deutschlands, die Universität, Weihnachten, der Bundestag, die Beziehungen

Дата начала использования: 1 сентября 2014 г.

Автор-составитель: Рахимова Алина Эдуардовна, доцент кафедры германской филологии ИФиМК КФУ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**
ГОУ ВПО «Казанский (Приволжский) Федеральный университет»
Институт филологии и межкультурной коммуникации



А.Э. Рахимова

Практический курс первого иностранного языка



Казань 2014

Рахимова А.Э.

Аннотация

Настоящая программа предназначена для факультетов и отделений иностранных языков. Программа ориентирована на обучение коммуникативным аспектам языка с учётом специфики обучения студентов, изучающих иностранный язык. Данный курс в сочетании с другими практическими и теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом, должен способствовать всесторонней подготовке выпускника к выполнению функций учителя немецкого языка, а также стимулировать дальнейшее профессионально-ориентированное совершенствование уровня владения немецким языком.

Цель преподавания немецкого языка на IV курсе – формирование у студентов навыка аудирования аутентичных текстов на немецком языке с полным пониманием прослушанного, навыка реферирования газетных статей с русского языка на немецкий язык, умения монологической речи, умение вести беседу и дискуссии по темам четвертого курса, высказывать свое мнение.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать принципы и основные приемы реферирования газетной и журнальной статьи с русского языка на немецкий язык, построения монологического и диалогического высказывания по темам IV курса, ведения дискуссии по теме.

Уметь читать, переводить и пересказывать аутентичные тексты на немецком языке по темам IV курса; аудировать аутентичные тексты с полным пониманием прослушанного, реферировать газетные и журнальные статьи с русского языка на немецкий язык и вести беседу и высказывать свое мнение о прочитанном; уметь делать монологические сообщения по пройденным темам;

Владеть необходимым лексическим минимумом; навыками работы со словарем и справочной литературой.

Демонстрировать способность и готовность применять полученные знания на практике.

Для студента необходимо посещение всех практических занятий и выполнение указаний преподавателя, так как незначительное отставание в языковых знаниях по

причине непосещаемости занятий может привести к непониманию последующего материала и снижению заинтересованности к изучению языка. Данный курс можно изучать самостоятельно, выполняя предлагаемые задания и проводя самоконтроль с помощью вопросов и предложенных тестов.

Для этого курса имеется электронная версия:

<http://zilant.kpfu.ru/course/view.php?id=17288>

Принято на заседании кафедры германской филологии

© Казанский федеральный университет

© Рахимова А.Э.

Содержание:

| Тема | Стр. |
|-------------------------------------|------|
| 1. Bildungswesen in Deutschland | 4 |
| 2. Feste und Bräuche in Deutschland | 8 |
| 3. Staatsaufbau Deutschlands | 11 |

Тема 1. Bildungswesen in Deutschland (система образования в Германии)

Аннотация: Данная тема раскрывает систему образования Германии, которая включает в себя дошкольное, школьное, профессиональное и высшее образование.

Ключевые слова: начальная школа, детский сад, университет, изучать, система образования.

Методические рекомендации по изучению темы:

1. Тема содержит тексты для чтения и аудирования, где даются общие представления о теме. Кроме того, предложенные материалы дают подробную информацию о системе дошкольного, школьного образования, а также о возможностях получения профессионального обучения. Особое внимание уделяется системе высшего образования, университетам Германии и возможностям обучения в них

2. Для проверки усвоения темы имеются вопросы к предложенному материалу и тесты

Рекомендуемые информационные ресурсы:

<http://www.dw.de/themen/s-9077>

<http://www.goethe.de/lrn/prj/wnd/idl/sua/sys/deindex.htm>

<http://www.bildungxperten.net/wissen/das-schulsystem-in-deutschland-funktionen-und-aufgaben/>

<http://web.lettras.up.pt/alemao3/artikel21.htm>

Система образования Германии похожа на российскую, она состоит из начальной, средней и высшей школы. Государство гарантирует всем гражданам получение обязательного среднего образования, поэтому большинство образовательных учреждений на всех уровнях - государственные, а обучение в них - бесплатное.

Каждая федеральная земля Германии (всего их 16) регламентирует на свое усмотрение систему обучения, так как на основе федерализма существует "культурный суверенитет" земель. В каждой из земель также действует свой закон об образовании, составленный на основе "рамочного" федерального закона.

Что касается дошкольных учреждений, то они в Германии развиты слабо. Детских садов мало, в основном они находятся в частной собственности, и посещают их дети в возрасте от трех до пяти лет. А с 6 лет все дети начинают обучение в начальной школе. Там им преподают базовые знания по математике, немецкому языку, краеведению, музыке и религии в рамках одного учебно-воспитательного курса. По окончании четвертого или шестого класса (в зависимости от федеральной земли) родители после консультации с преподавателями должны решить, в каком типе средней школы их ребенок продолжит обучение.

Средние школы делятся на пять основных типов: гимназия, реальная школа, главная школа, профессиональная школа и общая школа.

Наиболее престижным типом средней школы считается гимназия, диплом которой позволяет без вступительных экзаменов поступить на большинство факультетов университетов.

Реальная школа также обладает достаточно высоким статусом, она дает профессиональное образование в сферах обслуживания, торговли и государственной службы. Высокий балл, полученный по результатам обучения в реальной школе, позволяет поступить в старший класс гимназии, а затем - в университет.

Главная школа предназначена в основном для учащихся, не собирающихся продолжать обучение в университете. Профессиональная школа ориентирована преимущественно на учащихся, стремящихся овладеть той или иной рабочей профессией и не планирующих получать высшее образование. Общая школа совмещает различные особенности гимназий и реальных школ, позволяя получать

одновременно гуманитарное и техническое образование. Учащиеся общих школ, сдавшие экзамены по программе гимназии, получают возможность поступить в университет. Интересно, что, начиная со стадии средней школы, вводится многовариантность образования: учащиеся, помимо изучения базовых предметов, вправе самостоятельно выбирать дополнительные учебные дисциплины. В Германии существуют общие стандартные правила поступления в высшие учебные заведения. По результатам учебы в гимназии или в общей школе по программе гимназии выдается диплом "Abitur", для получения которого выпускникам школ необходимо сдать экзамены по четырем основным предметам. Соответствие образовательному стандарту, зафиксированному дипломом Abitur, теоретически позволяет поступить в университет без экзаменов. Однако, реформа высшего образования в Германии, связанная с объединением страны в 1991 году, привела к тому, что диплом "Abitur" начал терять свой высокий статус. И в настоящее время растет число германских вузов, практикующих систему конкурсного отбора среди абитуриентов.

Основным принципом высшего образования в Германии считается "академическая свобода" - она позволяет любому студенту самостоятельно определять перечень изучаемых дисциплин, которые войдут в его диплом. Система высшего образования также предполагает совмещение учебного процесса с научными исследованиями. Эти особенности определяют график учебного процесса в университетах: каждый семестр состоит из лекционных периодов (14-20 недель) и нелекционных, во время которых студент занимается самостоятельной научной работой. Средняя продолжительность обучения в высшем образовательном учреждении составляет пять лет, хотя встречаются вузы с четырех или шестилетними курсами. Максимальная продолжительность курса высшего образования в Германии составляет десять лет.

Университетский курс разделен на два этапа: базовый (3-4 семестра), по итогам которого присваивается степень лиценциата (Vordiplom-Преддиплом), и основной (4-6 семестров), по итогам которого присваивается степень магистра (Magister Artium) (студенты технических специальностей вместо этой степени получают диплом специалиста). Помимо окончания основного курса университета, выпускник должен защитить дипломную работу или диссертацию.

После получения государственного диплома и степени магистра выпускники германских вузов могут сдать экзамен или защитить диссертацию на степень доктора (Doctorate). Однако, эту степень могут получить только те студенты, которые имели преподавательскую практику и сдали предварительные квалификационные экзамены.

Отличие немецкого образования состоит в том, что в Германии сильно развита научно-исследовательская база и во многих университетах возможно обучение параллельно с ведением научно-исследовательских проектов. Германия, как и многие европейские страны, должна до 2010 года перейти на систему двухуровневых дипломов: бакалавра за три года и магистра - за два года.

Интересно, что академический год в Германии также состоит из двух семестров, но второй семестр, который начинается с половины февраля, весь посвящен самостоятельной работе в библиотеках, работе над проектами, практике, сдаче экзаменов.

Вообще надо сказать, что в Германии большой простор для самостоятельной работы студентов в высших учебных заведениях. Действует принцип: "Если хочешь учиться и стать профессионалом - то тебя научат, но необходимо проявлять собственную заинтересованность и добросовестность".

Тема 2. Feste und Bräuche in Deutschland (праздники и обычаи Германии)

Аннотация: Данная тема посвящена праздникам, обычаям и традициям Германии. Она знакомит с основными государственными, народными и религиозными праздниками Германии.

Ключевые слова: праздник, традиция, обычай, Пасха, Рождество, День народного единства

Методические рекомендации по изучению темы:

1. Тема содержит тексты для чтения и аудирования, где даются общие представления о теме. Кроме того, предложенные материалы дают подробную информацию о праздниках и обычаях немецкого народа, а также о современных традициях.

2. Для проверки усвоения темы имеются вопросы к предложенному материалу и

тесты

Рекомендуемые информационные ресурсы:

<http://www.derweg.org/feste/kultur/feste.html>

<http://www.deutsche-lebensart.de/451.html>

<https://www.alumniportal-deutschland.org/deutschland/traditionen-feste.html>

http://www.entdecke-deutschland.diplo.de/Vertretung/entdeckedeutschland/de/07-Traditionen/_Traditionen.html

<http://www.religio.eu/thema-feste-und-braeuche-christentum.html>

В Германии существует довольно большое количество разнообразных праздников, однако отличительной особенностью является то, что не все из них празднуются в масштабах всей страны. Вызвано это исторически сложившимся федерализмом в государственном устройстве и большой степенью независимости каждой из федеральных земель.

Практически все праздники имеют свои устоявшиеся традиции и, во многих случаях, при их праздновании в стране или в конкретной земле объявляется выходной день.

Многие праздники имеют в своей основе религиозные даты, некоторые из праздников основаны на исторических событиях.

Что-что, а веселиться немцы любят, и не только в узком кругу друзей и родственников, но и на буйных уличных праздниках, когда они пьют пиво и распевают песни с первым встречным, будь то немец или иностранец.

Многие из тех, кто впервые сталкивается с немцами, удивляются, насколько они не соответствуют устоявшимся представлениям – мол, в Германии люди очень натянуты, думают только о работе, не умеют веселиться. На самом деле немцы любят праздновать или просто весело проводить время с друзьями – лучше всего в пивной, за кружкой (или несколькими) пива. Кстати, тушеную кислую капусту, вопреки уже упомянутым клише, немцы едят относительно редко, а традиционные кожаные шорты одевают лишь иногда некоторые любители фольклора на народные

празднества на юге страны. Не чаще, чем в России, где-нибудь в Орловской области обряжаются в сарафаны и кокошники.

Народных праздников в Германии достаточно. Особенно буйно празднуется «пятое время года», то есть карнавал. Ряженые, одетые в мыслимые и немыслимые костюмы – коровы, например, или могильного памятника – гуляют на улицах день и ночь, обнимают, целуют друг друга, поют песни такого содержания, что в «нормальное» время петь их просто неприлично.

Широкой популярностью в Германии пользуется и «Октоберфест» – праздник, ежегодно проходящий в баварской столице Мюнхене. Его масштаб и характер хорошо характеризуют следующие цифры: за те 16 дней, что он длится, его участники выпивают 5 миллионов литров пива, съедают 350000 цыплят табака, 50000 свиных ножек и 80 быков. Не удивительно поэтому, что отношение к «Октоберфесту» среди немцев разное. Для одних он – символ баварского патриотизма, а для других – просто большая пьянка. Как бы то ни было, тот, кто всего этого не видел, много потерял.

Тема 3. Staatsaufbau Deutschlands (государственное устройство Германии)

Аннотация: Данная тема подробно рассматривает государственное устройство Германии, государственные структуры. В теме рассматриваются функции парламента страны, руководителей страны и правительства

Ключевые слова: канцлер, президент, федеральное правительство, парламент, выборы.

Методические рекомендации по изучению темы:

3. Тема содержит тексты для чтения и аудирования, где даются общие представления о теме. Кроме того, предложенные материалы дают подробную информацию о государственном устройстве Германии, а также о выборах в парламент страны и глав правительства и государства.

4. Для проверки усвоения темы имеются вопросы к предложенному материалу и тесты

Рекомендуемые информационные ресурсы:

[http://russland.ahk.de/laenderinfo/deutschland/staatsaufbau/?tx_felogin_pi1\[forgot\]=1](http://russland.ahk.de/laenderinfo/deutschland/staatsaufbau/?tx_felogin_pi1[forgot]=1)

<http://www.infobest.eu/de/lorganisation-de-letat-allemand-de/?PHPSESSID=d610f2c516a1e8237812ff444ef6340f>

<http://pagewizz.com/der-staat-und-das-grundgesetz-die-deutschland-prinzipien/>

http://de.wikipedia.org/wiki/Politisches_System_der_Bundesrepublik_Deutschland

<http://www.dw.de/themen/s-9077>

<http://www.dw.de/ein-besuch-im-bundestag/a-17036087>

Федеративная Республика Германия – демократическое, федеративное, правовое и социальное государство с республиканской формой правления. Действует Основной закон (Конституция), принятый 23 мая 1949 г. В Основном законе закреплены основные свободы, обязанность государства защищать достоинство человека и право свободного развития личности (это относится не только к немцам, но и к иностранцам), права и свободы граждан, в т.ч. свобода собраний, союзов, перемещения, выбора профессии и т. д., принцип равенства, принцип верховенства закона, принцип разделения властей. Идея правового государства дополняется принципом социального государства: обязанностью государства реализовывать принцип социальной справедливости и защищать социально слабых.

По форме государственного устройства Германия – парламентская республика. Глава государства – федеральный президент, он избирается Федеральным собранием, состоящим из депутатов бундестага и равного им числа участников, делегируемых земельными парламентами (ландтагами) в соответствии с представительством политических партий.

Президент выполняет в основном представительские функции. По результатам парламентских выборов он предлагает бундестагу кандидатуру на пост федерального канцлера и может распустить бундестаг, если тот не поддержит заявление канцлера о доверии. Президент – это надпартийный объединяющий фактор, стоящий над политической борьбой, но именно он формулирует общественные ориентиры для граждан.

Высший орган законодательной власти и орган народного представительства – немецкий бундестаг. Большинство законопроектов вносит федеральное правительство, меньшую часть – депутаты бундестага или бундесрат. Законопроекты проходят три чтения и принимаются большинством голосов. Глава высшего органа законодательной власти – президент Бундестага.

Бундесрат – вторая палата германского парламента. Это представительство 16 федеральных земель, причём его члены не избираются: он формируется из членов земельных правительств или их представителей; их число зависит от числа жителей в земле. Кроме того, бундесрат имеет право выносить негативное заключение по любому из законопроектов, но лишь очень немногие из них не получают одобрения в верхней палате. Заседания палаты проводятся один раз в месяц.

Высший орган исполнительной власти – Федеральное правительство. Глава высшего органа исполнительной власти - федеральный канцлер. Канцлер предлагает кандидатуры членов кабинета министров для их формального утверждения президентом страны и определяет основные направления внутренней и внешней политики. В случае его отставки в отставку должно уйти все правительство. Бундестаг может выразить недоверие не всему правительству или отдельным его членам, а только Канцлеру.

Избирательная система ФРГ представляет собой форму пропорционального представительства, т.е. каждый избиратель имеет два голоса: один для избрания депутата бундестага по своему территориальному избирательному округу и один для голосования по партийным спискам. Голосовать и выдвигать свою кандидатуру на выборах в органы государственной власти имеет право каждый гражданин, достигший 18 лет.

За соблюдением прав следит высшая судебная инстанция – Федеральный конституционный суд. Судопроизводство в Германии разбито на 5 отраслей: надлежашее, трудовое, административное, социальное и финансовое. Для обычных случаев существуют три инстанции для проверки судебных решений. Лишь в последней инстанции решение суда неоспоримо; суд решает, что в данном случае правильно, и закрывает процесс.

В административно-территориальном отношении ФРГ состоит из 16 земель. Федеральные земли – это не провинции, а государства со своей Конституцией, отвечающей принципам республиканского, демократического, правового и социального государства, и органами власти. В административно-территориальном отношении земли делятся на административные округа, округа – на административные районы и города внерайонного подчинения; низовая единица – община. Основные компетенции в области регулирования использования территории и регионального планирования принадлежат землям.

Таким образом, в данном пункте работы мы привели характеристику государственного устройства и политической системы Германии, что, несомненно, является одним из важных моментов при дальнейшем изучении данной страны. Политическая обстановка в стране довольно стабильна. Федеративная Республика Германия – демократическое, федеративное, правовое и социальное государство с республиканской формой правления. В Германии защищаются основные права и свободы граждан, принцип равенства, принцип верховенства закона, принцип разделения властей. Идея правового государства дополняется принципом социального государства. По форме государственного устройства Германия – парламентская республика. Глава государства – федеральный президент. Высший орган законодательной власти и орган народного представительства – немецкий бундестаг. Глава высшего органа законодательной власти – президент Бундестага. Бундесрат – вторая палата германского парламента. Высший орган исполнительной власти – Федеральное правительство. Глава высшего органа исполнительной власти – федеральный канцлер. За соблюдением прав следит высшая судебная инстанция – Федеральный конституционный суд. В административно-территориальном отношении ФРГ состоит из 16 земель.